



UNIVERSITÉ
LAVAL

Centre d'aide
aux étudiants



Faculté des lettres et des sciences humaines
École de langues

Mesures d'accommodements scolaires pour les personnes étudiantes en situation de handicap: Tests de compétences langagières de l'ELUL

Aide-mémoire

Document rédigé par le secteur ACSESH en collaboration avec les personnes-ressources de L'ELUL.

Document pour usage interne seulement. Ne pas diffuser aux personnes étudiantes.

1. TABLE DES MATIERES

Test d'anglais Versant English Placement (VEPT).....	3
Test de français Laval-Montréal (TFLM), épreuve de français langue maternelle	4
Test de français (TCF tout Public), français langue étrangère ou seconde.....	5
Test de connaissance du français Canada (TCF Canada)	6
Test d'expression écrite en français (TEÉF).....	7
Test d'espagnol langue étrangère T-ELÉ	8
Test d'allemand.....	9

TESTS DE COMPÉTENCES LANGAGIÈRES : INFORMATIONS ET ACCOMMODEMENTS

Test d'anglais Versant English Placement (VEPT)

Description	Destinataire	Marche à suivre pour la personne étudiante
<p>Test sur ordinateur via Dexero.</p> <p>Durée de 60 minutes incluant les consignes.</p> <p>Comporte 9 parties.</p> <p>Coût pour la personne étudiante : 60\$.</p> <p>Aucun matériel n'est permis.</p> <p>Reprise possible après 90 jours.</p> <p>https://www.flsh.ulaval.ca/cole-langues/tests-competences-langagieres/test-anglais-versant-english-placement-test</p> <p>Toutes les personnes étudiantes sont réévaluées sur l'oral et l'écrit au cours 1. Possibilité de reclassement.</p> <p>Information supplémentaire tests-langues@elul.ulaval.ca</p>	<p>La personne étudiante qui doit satisfaire l'exigence de son programme ou s'inscrire à un cours d'anglais.</p>	<p>1- Activation de vos mesures d'accommodelement dans monPortail.ulaval.ca/accommodelement puis au bas « Autres activations ». *** <i>Opération à faire une seule fois, et ce dès le début de sa formation. Aucune obligation de réaliser le test de classement à la session à laquelle l'onglet a été activé sur monPortail. ***</i></p> <p>1- Inscription au test. Info : https://www.flsh.ulaval.ca/cole-langues/tests-competences-langagieres. NE PAS CHOISIR UNE DATE DE PASSATION. Faire parvenir un courriel à l'adresse suivante: tests-accommodements@elul.ulaval.ca au moins un mois avant la date où vous prévoyez faire votre test, sinon l'École de langues ne peut garantir la mise en place des mesures. Une personne-ressource de l'École des langues vous contactera par courriel pour vous offrir une date de passation.</p>

Accommodements permis

- Local tranquille (maximum de 8 étudiants dans un laboratoire de langues de 28-32 places)

Possibilité d'être évalué sur seulement deux des quatre compétences:

- Déficience visuelle** : Dans le cas du test d'anglais (VEPT), tenir compte uniquement du Listening et Speaking (1)
- Trouble d'apprentissage** : Dans le cas du test d'anglais (VEPT), tenir compte uniquement du Listening et Speaking (2)
- Déficience Auditive** : Dans le cas du test d'anglais (VEPT), tenir compte uniquement du Writing et Reading (3)
- Déficience Motrice** : Dans le cas du test d'anglais, privilégier une version modifiée du VEPT. **Test non accessible** : Classement à partir du relevé de notes au Cégep ou lors d'une évaluation sous forme de conversation avec la personne responsable (candidat sans DEC).

*Si une situation exceptionnelle demande d'autres accommodements, la personne conseillère communiquera avec la personne responsable.

Accommodements non admissibles	Accommodements alternatifs de l'ELUL
<ul style="list-style-type: none"> Temps supplémentaire 	Le test est conçu pour permettre aux personnes étudiantes de disposer de suffisamment de temps pour répondre aux questions.
<ul style="list-style-type: none"> Antidote et WordQ 	Possibilité de tenir compte uniquement du Listening et Speaking

Test de français Laval-Montréal (TFLM), épreuve de français langue maternelle

Description	Destinataire	Marche à suivre pour la personne étudiante
<p>Test en présentiel à l'ordinateur. Comporte 65 questions à choix multiples. Durée de 90 minutes. Coût pour la personne étudiante : 20\$ Aucun matériel n'est permis. Pas de reprise possible, sauf en Orthophonie ou DESS. https://www.flsh.ulaval.ca/ ecole-langues/tests-competences-langagières/français-laval-montreal-épreuve-français-langue-maternelle</p> <p>Pour une personne aveugle, on remplacera le test TFLM par une rédaction avec un sujet imposé à la personne étudiante. La version braille du test TFLM étant beaucoup trop longue à administrer. La personne étudiante pourra utiliser un ordinateur avec son afficheur braille et le logiciel Antidote. Il aura besoin de temps supplémentaire dans un local à part des autres.</p>	<p>La personne étudiante est convoquée par le Bureau du registraire ou la direction de son programme.</p>	<ol style="list-style-type: none"> Activation de vos mesures d'accommodelement dans monPortail.ulaval.ca/accommodelement, puis au bas « Autres activations ». Opération à faire <u>une seule fois</u>, et ce, dès le début de sa formation. <i>Aucune obligation de passer le test de compétence à la session à laquelle l'onglet a été activé sur monPortail.</i> Vous recevrez du Bureau du registraire ou de votre direction de programme <u>une convocation à votre adresse courriel ulaval.ca</u>. Vous devez vous inscrire en ligne et payez les frais de 20 \$ exigés en cliquant sur le lien d'inscription qui se trouve dans votre avis de convocation. Une fois inscrit à une date de passation, vous devez faire parvenir un courriel à l'adresse suivante: tests-accommodements@elul.ulaval.ca au moins 10 jours ouvrables avant la date de la passation de votre test, afin de leur indiquer que vous avez des accommodements scolaires. Sinon l'École de langues ne peut garantir la mise en place des mesures.

Accommodements permis

- Temps supplémentaire
- Local tranquille
- Ordinateur sans logiciel de correction
- Synthèse vocale de WordQ (prédicteur de mots désactivé) ([3 options à distance](#))

*Si une situation exceptionnelle demande d'autres accommodements, la personne conseillère communiquera avec la personne responsable.

Accommodements non admissibles	Accommodements alternatifs de l'ELUL
<ul style="list-style-type: none"> Antidote et prédicteur de mots de WordQ 	<p>Non contraignant pour la personne étudiante en situation de handicap puisque l'examen est à choix de réponses</p>

Test de français (TCF tout Public), français langue étrangère ou seconde

Description	Destinataire	Marche à suivre pour l'étudiant
<p>Test sur ordinateur en présentiel.</p> <p>Durée de 85 minutes pour compréhension de l'oral et l'écrit, ainsi que maîtrise des structures de la langue.</p> <p>Durée de 60 minutes pour l'épreuve d'expression écrite.</p> <p>Coût pour la personne étudiante : 225\$.</p> <p>Aucun matériel n'est permis.</p> <p>Reprise possible après 90 jours, mais le délai est de 30 jours dans le cas d'une reprise de l'épreuve d'expression écrite seulement.</p> <p>https://www.flsh.ulaval.ca/ ecole-langues/tests-competences-langagieres/francais-langue-etrangere-ou-seconde</p> <p>Ce test fait généralement partie des conditions d'admission.</p>	<p>Personnes étudiantes reconnues non-francophones qui doivent satisfaire à l'exigence de français de l'Université ou de leur programme;</p> <p>Personnes étudiantes qui désirent suivre des cours de français langue étrangère à l'ÉLUL.</p>	<p>Voici les étapes à suivre pour obtenir vos mesures d'accommodeement émises seulement par le Centre d'aide à la communauté étudiante (CACE) lors du test:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1- Informer votre conseillère ACSESH du CACE que vous avez l'intention de passer le test. 2- Votre conseillère ACSESH du CACE enverra une lettre officielle de vos mesures d'accommodeement applicables à l'adresse tests-accommodeements@elul.ulaval.ca au moins 2 mois avant la date à laquelle vous prévoyez de faire votre test. Sinon, l'École de langues ne peut garantir la mise en place de vos mesures. 3- Écrire à l'adresse tests-accommodeements@elul.ulaval.ca en précisant votre NI, votre nom, votre prénom et le ou les test(s) auxquels vous souhaitez vous inscrire. 4- Attendre les consignes de l'École de langues avant de vous inscrire à un test.

Accommodeements permis

- Temps supplémentaire
- Local tranquille
- Ordinateur sans logiciel de correction
- Synthèse vocale de WordQ (prédicteur de mots désactivé)

*Si une situation exceptionnelle demande d'autres accommodeements, la personne conseillère communiquera avec la personne responsable.

Accommodeements non admissibles	Accommodeements alternatifs de l'ELUL
<ul style="list-style-type: none"> • Antidote • Word • Prédicteur de mots de WordQ 	<p>Lorsque l'étudiant a les accommodeements Antidote et/ou WordQ, il se verra proposer les accommodeements suivants:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ordinateur avec application WordPad • Synthèse vocale de WordQ (prédicteur de mots désactivé) • 50% de temps supplémentaire

Test de connaissance du français Canada (TCF Canada)

Description	Destinataire	Marche à suivre pour l'étudiant
<p>Test à l'ordinateur en présentiel uniquement. Quatre épreuves obligatoires :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Épreuves de compréhension écrite, compréhension orale et expression écrite (à l'ordinateur) • Épreuve d'expression orale (entrevue individuelle) <p>Coût pour la personne étudiante : 390\$. Aucun matériel n'est permis. Reprise possible après 30 jours.</p> <p>https://www.flsh.ulaval.ca/ ecole-de-langues/tests-de-competences-langagieres/tcf-canada</p>	<p>Ce test sert à certifier le niveau de français dans le cadre de démarches d'immigration auprès d'Immigration, réfugiés et citoyenneté Canada.</p>	<p>Voici les étapes à suivre pour obtenir vos mesures d'accommodement émises seulement par le Centre d'aide à la communauté étudiante (CACE) lors du test:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1- Informer votre conseillère ACSESH du CACE que vous avez l'intention de passer le test. 2- Votre conseillère ACSESH du CACE enverra une lettre officielle de vos mesures d'accommodement applicables à l'adresse tests-accommodements@elul.ulaval.ca au moins 2 mois avant la date à laquelle vous prévoyez de faire votre test. Sinon, l'École de langues ne peut garantir la mise en place de vos mesures. 3- Écrire à l'adresse tests-accommodements@elul.ulaval.ca en précisant votre NI, votre nom, votre prénom et le ou les test(s) auxquels vous souhaitez vous inscrire. 4- Attendre les consignes de l'École de langues avant de vous inscrire à un test.

Accommodements permis

- Temps supplémentaire
- Local tranquille
- Ordinateur sans logiciel de correction
- Synthèse vocale de WordQ (prédicteur de mots désactivé)

*Si une situation exceptionnelle demande d'autres accommodements, la personne conseillère communiquera avec la personne responsable.

Accommodements non admissibles	Accommodements alternatifs de l'ELUL
<ul style="list-style-type: none"> • Antidote • Word • Prédicteur de mots de WordQ 	<p>Lorsque l'étudiant a les accommodements Antidote et/ou WordQ, il se verra proposer les accommodements suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ordinateur avec application WordPad • Synthèse vocale de WordQ (prédicteur de mots désactivé) • 50% de temps supplémentaire

Test d'expression écrite en français (TEÉF)

Description	Destinataire	Marche à suivre pour la personne étudiante
<p>Test en présentiel papier-crayon. Rédaction d'un texte argumentatif de 250 mots. Durée de 90 minutes. Note de passage de 60%. Coût pour la personne étudiante : 25\$.</p> <p>Dictionnaire et grammaire permis. https://www.flsh.ulaval.ca/cole-langues/tests-competences-langagieres/expression-ecrite-francais</p> <p>Le TEÉF ne peut pas être refait. Si vous y échouez, vous devez vous inscrire au cours de mise à niveau prescrit.</p>	<p>Personnes étudiantes non-francophone ayant obtenu une note supérieure à 860/990 au TFI ou l'équivalent.</p>	<ol style="list-style-type: none"> Activation de vos mesures d'accommodement dans monPortail.ulaval.ca/accommodement, puis au bas « Autres activations ». *** Opération à faire <u>une seule fois</u>, et ce, dès le début de sa formation. <i>Aucune obligation de passer le test de compétence à la session à laquelle l'onglet a été activé sur monPortail.</i> *** Vous recevrez de L'École des langues (ÉLUL) <u>une convocation à votre adresse courriel ulaval.ca</u>. Vous devez vous inscrire en ligne et payer les frais de 25 \$ exigés en cliquant sur le lien d'inscription qui se trouve dans votre avis de convocation. Une fois inscrit à une date de passation, vous devez faire parvenir un courriel à l'adresse suivante: tests-accommodements@elul.ulaval.ca au moins un mois avant la date où vous prévoyez faire votre test, afin de leur indiquer que vous avez des accommodements scolaires. Sinon, l'École de langues ne peut garantir la mise en place des mesures.

Accommodements permis

- Temps supplémentaire
- Local tranquille
- Ordinateur sans logiciel de correction
- Synthèse vocale de WordQ (prédicteur de mots désactivé)

*Si une situation exceptionnelle demande d'autres accommodements, la personne conseillère communiquera avec la personne responsable

Accommodements non admissibles	Accommodements alternatifs de l'ELUL
<ul style="list-style-type: none"> Antidote Word Prédicteur de mots de WordQ 	<p>Lorsque la personne étudiante a les accommodements Antidote et/ou WordQ, elle se verra proposer les accommodements suivants:</p> <ul style="list-style-type: none"> Ordinateur avec application WordPad Synthèse vocale de WordQ (prédicteur de mots désactivé)

Test d'espagnol langue étrangère T-ELÉ

Description	Destinataire	Marche à suivre pour la personne étudiante
<p>Test à distance ou en présentiel sur ordinateur via la plateforme monPortail; sous surveillance.</p> <p>Durée de 90 minutes.</p> <p>Coût pour la personne étudiante : 25\$. Questionnaire à choix de réponses et à court développement (un mot). Évalue les connaissances acquises en espagnol.</p> <p>Reprise possible après 90 jours.</p>	<p>Répondez aux questions de ce guide afin de savoir si vous devez passer le test de classement ou si vous pouvez vous inscrire directement dans un des niveaux offerts.</p> <p>Informations complètes : Tests d'espagnol Tests de compétences langagières École de langues ULaval</p>	<ol style="list-style-type: none"> Activation de vos mesures d'accommodelement dans monPortail.ulaval.ca/accommodelement, puis au bas « Autres activations ». <i>*** Opération à faire <u>une seule fois</u>, et ce, dès le début de sa formation. Aucune obligation de passer le test de compétence à la session à laquelle l'onglet a été activé sur monPortail. ***</i> Vous devez vous inscrire à une date de passation du test et payer les frais de 25 \$ exigés. Une fois inscrit, vous devez faire parvenir un courriel à l'adresse suivante: tests-accommodements@elul.ulaval.ca au moins un mois avant la date où vous prévoyez faire votre test, afin de leur indiquer que vous avez des accommodements scolaires. Sinon, l'École de langues ne peut garantir la mise en place des mesures.
Accommodements permis		
<ul style="list-style-type: none"> Temps supplémentaire Local tranquille Ordinateur sans logiciel de correction Synthèse vocale de WordQ (prédicteur de mots désactivé) (3 options à distance) 		
<p>*Si une situation exceptionnelle demande d'autres accommodements, la personne conseillère communiquera avec la personne responsable.</p>		
Accommodements non admissibles	Accommodements alternatifs de l'ELUL	
<ul style="list-style-type: none"> Antidote Word Prédicteur de mots de WordQ 	<p>Lorsque la personne étudiante a les accommodements Antidote et/ou WordQ, il se verra proposer les accommodements suivants:</p> <ul style="list-style-type: none"> Ordinateur avec application WordPad Synthèse vocale de WordQ (prédicteur de mots désactivé) 	

Test d'allemand

Description	Destinataire	Marche à suivre pour la personne étudiante
<p>Le test comporte deux parties :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Test écrit en ligne sous surveillance d'une durée de 1 heure. • Une entrevue avec la personne responsable des cours d'allemand. <p>Coût pour la personne étudiante : 25\$. Évaluation des connaissances en grammaire et vocabulaire. Questions à choix de réponse et rédaction d'un texte.</p> <p>Informations complètes : https://www.flsh.ulaval.ca/ecoole-langues/tests-competences-langagières/test-allemand Reprise possible après 90 jours.</p>	<p>Test de compétences langagières nécessaire pour la personne étudiante qui désire suivre des cours d'Allemand à l'ÉLUL.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 3. Activation de vos mesures d'accommodement dans monPortail.ulaval.ca/accommodement, puis au bas « Autres activations ». <i>*** Opération à faire <u>une seule fois</u>, et ce, dès le début de sa formation. Aucune obligation de passer le test de compétence à la session à laquelle l'onglet a été activé sur monPortail. ***</i> 4. Vous devez vous inscrire à une date de passation du test et payer les frais de 25 \$ exigés. Une fois inscrit, vous devez faire parvenir un courriel à l'adresse suivante: tests-accommodements@elul.ulaval.ca au moins un mois avant la date où vous prévoyez faire votre test, afin de leur indiquer que vous avez des accommodements scolaires. Sinon, l'École de langues ne peut garantir la mise en place des mesures.

Accommodements permis

- Temps supplémentaire
- Local tranquille
- Ordinateur sans logiciel de correction
- Synthèse vocale de WordQ (prédicteur de mots désactivé) ([3 options à distance](#))

*Si une situation exceptionnelle demande d'autres accommodements, la personne conseillère communiquera avec la personne responsable.

Accommodements non admissibles	Accommodements alternatifs de l'ELUL
<ul style="list-style-type: none"> • Antidote • Word • Prédicteur de mots de WordQ 	<p>Lorsque la personne étudiante a les accommodements Antidote et/ou WordQ, il se verra proposer les accommodements suivants:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ordinateur avec application WordPad • Synthèse vocale de WordQ (prédicteur de mots désactivé)